

agreement after having been signed, *ne varietur*, by the parties with and in the presence of the undersigned Notary.

(Signed) F. PHILEMON, *Vis.*  
 " C. J. SIMARD,  
 " EMILE MASSICOTTE, *N. P.*

True copy.

EMILE MASSICOTTE, *N. P.*

## CHAP. 7

An Act to ratify a certain contract entered into between the Government of the Province and *l'Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie*, respecting the maintenance of insane persons in *l'Hospice Ste-Anne de la Baie Saint-Paul*, in the county of Charlevoix.

[Assented to, 8th of March, 1922]

**H**IS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**Contract approved and ratified.** **1.** The contract, hereinafter set forth, respecting the maintenance of idiots in *l'Hospice Ste-Anne de la Baie Saint-Paul*, in the county of Charlevoix, between the Government of the Province and *l'Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie*, of Baie Saint-Paul, entered into on the 22nd of December, 1921, before Ernest Labreque, Notary, under the number 4179 of his minutes, is approved and ratified.

**Coming into force.** **2.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## CONTRACT

On the twenty-second day of December, in the year one thousand nine hundred and twenty-one,

Before ERNEST LABREQUE, Notary Public for the Province of Quebec, residing and practising at Quebec,

## CAME AND APPEARED:

HIS MAJESTY THE KING, herein represented by the Honourable Athanase David, Secretary of the Province of Quebec, to the effect of these presents authorized by an order-in-council No 2291, dated the sixteenth of November last (1921) and approved by His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, on the same day, a certified copy whereof is annexed to the original minute of these presents,

## AND

L'INSTITUT DES PETITES SŒURS FRANCISCAINES DE MARIE, a body politic and corporate, having its chief place of business in the parish of Baie St. Paul, in the county of Charlevoix, herein represented by Dame Apolline Vautour, in religion Sister Marie-Claire-d'Assise, General Superioress of the said Institute, specially authorized for the purposes of these presents, by a resolution of the council of the said institute, dated the twenty-second day of November last (1921), a copy whereof has been annexed to the original minute of the present deed, after having been acknowledged by the said General Superioress, and signed this day by her and by the undersigned Notary,

Which parties declare by these presents:

To amend the contract, entered into between them, before Ad. Labreque, Notary, on the sixteenth day of December, nineteen hundred and fifteen, and,

To fix at one hundred and seventy-five dollars (\$175.00) per annum, per capita, the board of the insane persons placed by the Provincial Government in *l'Hôpital ou l'Hospice Sainte-Anne de la Baie Saint-Paul*, the property of the said *Petites Sœurs Franciscaines de Marie*, and counting from the first of July last (1921), until the expiring of the above mentioned contract.

As to the other terms, clauses and conditions of the said contract of the sixteenth of December, nineteen hundred and fifteen, they remain the same, with neither novation nor derogation.

The present contract shall be ratified by the Legislature of the Province of Quebec at its next session.

DONE AND PASSED AT QUEBEC, under number four

thousand one hundred and seventy-nine of the minutes of the undersigned Notary.

And the parties have signed with me, the said Notary, these presents duly read.

(Signed) APOLLINE VAUTOUR,  
SR. M.-CLAIRE d'ASSISE, *Supre Genle*,

“ ATHANASE DAVID,  
“ ERN. LABREQUE, N. P.

True copy of the original remaining in my office.

ERN. LABREQUE, N. P.

At a meeting of the general council of the *Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie*, held at the usual place of meeting, the MOTHER-HOUSE, Baie Saint-Paul, Province of Quebec, on the twenty-second day of November nineteen hundred and twenty-one, and at which were present SISTERS MARIE-CLAIRE-d'ASSISE, General Superioress, MARIE-DOMINIQUE, General Assistant, MARIE-DU-SACRE-COEUR DE JESUS, MARIE-AGNES-d'ASSISE, MARIE-COLETTE, General Councillors;

It is resolved:

That Sister Marie-Claire d'Assise, General Superioress of our Institute, be authorized by these presents, to make, in our contract, now existing with the Provincial Government for the care of patients, the changes she may deem necessary or proper for the increase of such board, and to sign all documents relating thereto.

(Signed) SR. M.-CLAIRE-d'ASSISE, *Supre Génle*.

“ SR. MARIE DU SACRE-CŒUR DE J., *Secre-Génle*.

Certified true copy,

(Signed) SR. MARIE DU S.-C.-DE-J., *Secre-Génle*.

Seen and approved the above resolution,

(Signed) † M.-T., Bishop of Chicoutimi

This is a certified copy of the resolution of the council of *Les Petites Sœurs Franciscaines de Marie* referred to in a contract between the said Institute and the Government of the Province of Quebec, passed before Ern. Labreque, Notary, on the twenty-second day of December, one thousand nineteen hundred and twenty-one.

And I have signed,

(Signed)              APOLLINE VAUTOUR,  
SR. M.-CLAIRE d'ASSISE, *Supre Génle.*

BEFORE:

(Signed) ERN. LABREQUE, N. P.

True copy,  
ERN. LABREQUE, N. P.

---

A copy of the report of a committee of the Honourable Executive Council, dated the 16th of November, 1921, approved by the Lieutenant-Governor on the 16th of November, 1921.

Respecting a contract between *l'Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie* and the Government of the Province of Quebec.

2291

The Honourable Secretary of the Province of Quebec in a memorandum dated the 16th of November, (1921), recommends that he be authorized to sign, for and in the name of the Government of the Province of Quebec, a contract between *l'Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie* and the Government of the Province of Quebec, amending the contract now existing, by fixing at \$175.00, per annum, per capita, the board of the insane persons placed by the Government in *l'Hôpital de la Baie Saint-Paul*, the property of *l'Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie*, counting from the 1st. of July, 1921, until the expiring of the contract now existing, contract to be ratified by the Legislature of Quebec at its next session.

Certified:

(Signed)              A. MORISSET,  
Clerk, *Executive Council.*

True copy  
ERN. LABREQUE, N. P.